



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canada

kâ-ohpâpasot osâwi-asiniy

astêwa pîhcâyihk kîkihk



tânisi ka-isi-nanitonên ôma ka-ohpâpahtêk?

kika-kî-itôtên nîso-kîkwaya ta-kocîhoyan kîkihk maci-askîwi-pimiy ohci: atâwê ôma kocîhowin ta-itôtamâsoyan ahpô atoskah awiyak kâ-nihtâ-kiskêyihthk maci-askîwi-pimiy ohci. kîspin kinawasôn ta-nitawi-atâwêyan kocîhowin maci-askîwi-pimiy ohci, ohcitaw piko ta-pisiskêyihthaman kiskinwahamâkêwina kwayask kâ-kocîhoyan.

kîspin kinawasôn ka-atoskahat awiyak kâ-nihtâ-kiskêyihthk maci-askîwi-pimiy ohci ta-pê-kocîhot kîkihk, kêhcina kikiskêyihthên ê-kihcêyihthâkosit êkwa ta-pê-kocîhow kinwêsis ohci kanakê tahto nistw-pîsimwak.

tânitê ta-kî-atâwêyan ôma kocîhowin maci-askîwi-pimiy ohci?

kocîhowina ka-kî-atâwân ê-âpacihthayan sêwêpicikan ohci, kihci-ayapîhk ahpô wâskahikanihkêwikamik ohci. êwakoni kocîhowina astêwa êkosi ta-kiskinwahamâkoyan êsa ka-kocîhoyan êkwa kâ-sipwêtisahaman oyakihcikêwin ohci. nistomitanaw tahtwâpisk isko nikotwâsomitaw tahtwâpisk itakihthêwa êwakoni kocîhowina. kîspin nôhtê-kiskêyihthamani ayiwâk itohtêhkan isi

www.takeactiononradon.ca

tânitê mâna nîkihk ta-kî-kocîhoyân?

ispîhk kâ-kocîhoyan kêhcina ta-itohtêyan isi nânitaw nama awiyak kâ-ay-apit kiwikiwinihk, ka-pakitinaman ôma ayiwâk êsa pihtaw kiwâhkômâkanak êkwa kiya ohci. itwêmayan ôma ita nama awiyak kâ-ay-apit ahpô kâ-ay-ayât êkâ ayiwâk nêwo tipahikana tahto-kîsikâw. wiyawâw ohci, ôma nihcâyihk isi owâskahikaniwâhk, kotakak ohci êtikwê nîkâni-mohcihtak. kîspin piko ê-âpacihthayan nihcâyihk pêyakwâw tahto kâ-ispayik ta-nitawikisîpêkinikêyan, tâpiskôc ôma, môya ohcitaw piko ta-kocîhoyan ita — môya ê-ayâyan kinwêsk isko ta-ati-mâyiskâkoyan.

ta-wêhtakihthêw cî nîki kîspin mistahi ê-astêk maci-askîwi-pimiy ita?

kiskisi kahkiyaw wikiwina ê-astêki maci-askîwi-pimiy pihcâyihk. ispîhk mistahi kâ-nôkwahk, kika-kî-âciwinên tâpwê ayiwâk ê-wêhtakihthêhk mâna, nawac isi ispîhk kâ-itakihthêhk wikiwin ôma. ispîhk mistahi maci-askîwi-pimiy kâ-miskaman, ê-napâcihtâhk êsa ka-kî-wîcihikon ta-nâkawatwêyihthaman ôma êwako itakihthêw kîki.





kīkwây ôma maci-askîwi-pimiy?

maci-askîwi-pimiy êwako ê-ohcipayik askîwâpisk pîhcâyihk asiskîhk êkwa asinîhk kê-ati-pîkopayik. môya nôkwân, môya miyâhkwan êkwa môya ispakwan. ispîhk kê-pakitinikâsohk maci-askîwi-pimiy mohcihk ohci ta-isi-ohpiskâmakahk, sôhkstitâmakân êkwa môya ê-kakwêspanêyihôtâkwahk. âhci pîko, ispîhk kê-pîhtokwêpayihk nânitaw tapiskôc wîkiwinihk, ta-kî-mâwasakonikêhk osâm iyikohk. mistahi maci-askîwi-pimiy ka-kî-âhkosîskâkonâwâw êsa kiwâhkômâkanak êkwa kiya.

tânisi ta-kî-âhkosîskâkoyan maci-askîwi-pimiy ohci?

ispîhk kê-yêhyéyan ôma maci-askîwi-pimîhk môhpanihk isi ê-ati-pîkinpayik ôma êkosi ka-pakitinikâsomakahk miyawî-wâsikana ôma. ôma miyawî-wâsikana otahcikémakan môhpanihk ohci, ê-misiwanâcisîmakahk môhpanihk. ispîhk miyawî-âpacihcikanisa kê-misiwanâcisîmakahki, mâskôc ka-kî-manicôsâspinêhikohk kê-ohpikîmakahk kîhtwâm.

astêki maci-askîwi-pimiy ôma mâh-mâwaci ka-kî-omanicôsîmôhpanîhikon êkâ kê-pîhtwâyan tâpitaw.

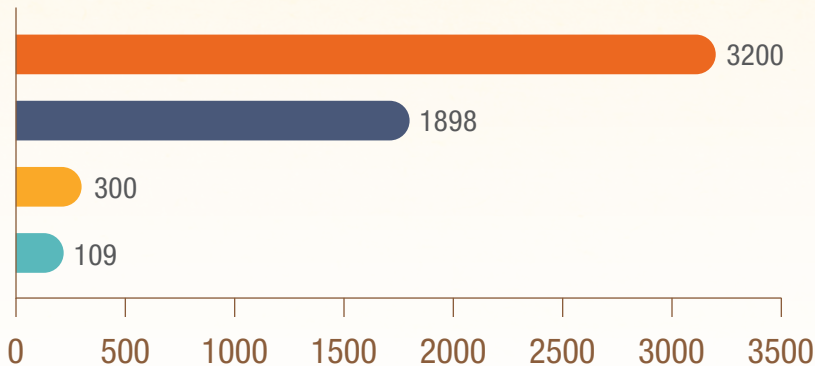
maci-askîwi-pimiy astêki osâm iyikohk pîhtokamihk êsa ka-kî-ati-omanicôsîmôhpanîhikon. omanicôsîmôhpaniwan ê-ati-ihkîk kîspin mistahi astêwa maci-askîwi-pimiya êkwa tânimayikohkêskamik awiyak kê-yêhyêt êwakoni.

ispîhk kê-yêhyêt êkwa kê-pîhtwât awiyak nânapo ôma ta-kî-omanicôsîmôhpaniyan tahki ayiwâk. tâpiskôc, kîspin ê-isi-pîhtwâyan tâpitaw, kêswn ôma ta-kî-omanicôsîmôhpaniyan êsa pêyak ê-akimiht mitatâht ohci. kîspin ê-wîkiyan nânitaw

Kíkŵaya ôhi wiyasiwêwina ôta kânatahk êsa maci-askîwi-pimiy pihtokamihk ohci?

wiyasiwêwin ôma kânatâhk maci-askîwi-pimiy ohci êsa nîswâw-mitatâhtomitanaw tahto cipahikanisâhcikosa. ôma ê-âpacihtâhk ta-tipahaman ohci iyikohk maci-askîwi-pimiy ê-pimamok tahto cipahikanisis. tânimayikohk maci-askîwi-pimiy ê-astêki kîkîhk êkâ ta-kî-akihtêk iyikohk ôma wiyasiwêwin. apisis êkâ ka-âhkosîskâkon kinwêsk ohci ispîhk kâ-akihtêk âstamiyikohk êwako wiyasiwêwin môy kwayask nahiyikohk êkosi êkâ ê-mâyiskâkohk. wîkiwin kâ-tipêyihtahk piko ta-nawasônahk tânimayikohk maci-askîwi-pimiy ê-nôhtê-nahêyihtamahk.

âcimostâkêwasinahikan capasîs ê-nôkwahk kêsŵân êsa ê-nipahikohk omanicôsîmôhpaniwin ohci ayisk maci-askîwi-pimiy ê-astêk nawac isi kotaka ê-kiskêyihtakwahk tâpiskôc tâwikinitowin, mâyi-yôtin êkwa kâ-mêstihkahtêk wâskahikan. kika-kî-ati-pê-omanicôsîmôhpanin ispîhk mâna kâ-ayâyan nânitaw maci-askîwi-pimiy mâka ta-kî-nakinaman. piko ôma ka-kiskêyihtên tânimayikohk maci-askîwi-pimiy ê-astêk êkosi ta-kocihoyan êkwa kîspin kikocihon ê-miskaman mistahi maci-askîwi-pimiy ohcitaw piko ta-itôtaman ê-nakinaman.



pôni-pimâtisiwina ê-ihkiki tahto-askîwin

- pôni-pimâtisiwina ê-itahto-akimiht êsa omanicôsîmôhpaniwin maci-askîwi-pimiy ohci
- pôni-pimâtisiwina ê-itahto-akimiht êsa tâwikinitowin ohci¹
- pôni-pimâtisiwina ê-itahto-akimiht êsa mâyi-yôtin ohci²
- pôni-pimâtisiwina ê-itahto-akimiht êsa ispîhk kâ-mêstihkahtêki owâskahikaniwâwa ohci³

REFERENCES:

- ¹ www.tc.gc.ca/en/services/road/publications/canadian-motor-vehicle-traffic-collision-statistics-2016.html
- ² www.injuryresearch.bc.ca/wp-content/uploads/2017/10/Carbon-Monoxide-Oct-2017-Final-UFV.pdf
- ³ www150.statcan.gc.ca/t1/tbl1/en/tv.action?pid=3510019501

kinwêsk kâ-astêk maci-askîwi-pimiy mistahi, kêswn ta-kî-ispayik pëyak ê-akimiht nisto ohci. kîspin êkâ ê-pihtwâyan, kêswn ôma ta-kî-omanicôsîmôhpaniyan nânitaw mistahi kâ-astêk maci-askîwi-pimiy êsa ta-kî-ispayik pëyak ê-akimiht nîsitanaw ohci.

tânisi ta-kî-pîhtokwêpayihk maci-askîwi-pimiy nîkihk?

maci-askîwi-pimiy âhçipayiw isko askîhk êkwa ê-ohçipayihk isi wayawîtimihk ahpô wâskahikanihk.

maci-askîwi-pimiy ta-kî-pîhtokwêpayihk isi pikwitê wîkiwinihk ka-kî-pîhçihtin wâskahikanihk çiki mohçihk: kâ-kîskipayihki nakihtakohk êkwa mohçihk, wâskahikanâhtikohk, tatâstawâyihk nôtîmâpiskâkanihk, sîtoskâkêwâhtikohk, wâsênikanihk, ihkipayihkâkan mohçihk, tatâstawâyihk nakihtakohk.

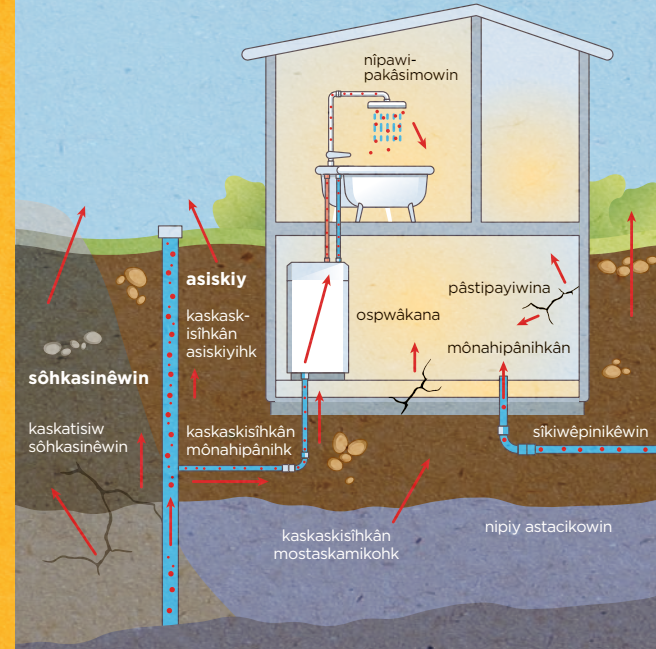
tânîmayikohk kâ-astêki maci-askîwi-pimiy ôta kânatahk?

tahto-wîkiwina ôta kânatahk astêwa maci-askîwi-pimiy pîhçâyihk. nanâtohk ê-akimiht akâmi-askîhk, mâka mistahi mâna ôma askîhk kâ-astêki ayiwâk askîwâpisk êsa asinihk êkwa asiskîhk.

pîtos iyikohk maci-askîwi-pimiy ta-kî-astêki ay-âhçi wâskahikanihk, âhçi pîko kîspin pëyakwanis êkwa ê-astêki ita çikâpîmakana.

pîkoyikohk ispîhtisîwin, tânisi kâ-osîhtâhk ahpô tânitâs kâ-astêk kiwîkiwin, êkosi ôma pîko ta-kêhcinâhoyan tânimayikohk maci-askîwi-pimiy kîkihk pîko ta-kochoyan êkosi isi.

tânisi mâka kâ-pê-pîhtokwêpayihk maci-askîwi-pimiy pîhçâyihk nîkihk?



tânisi ta-kî-nakinamân ôma maci-askîwi-pimiy kâ-pîhtokwêpayihk nîkihk ohci?

kikâ-kî-napâcihtân kîki ôma kîspin kocihoyani ayiwâk êwako wiyasiwêwin maci-askîwi-pimiy ohci. kwayask ê-itôtaman ôma ta-nakinaman maci-askîwi-pimiy tâpwê atoskêmakân êkwa ka-kî-wîcihikon ta-pimâcihikoyan. Health Canada kakwêcihkêmwow êkosi ta-atoskahat awiyak mêtoni kâ-nihtâ-kiskêyihitamahk maci-askîwi-pimiy ohci ana kâ-miskamahk Canadian National Radon Proficiency Program (C-NRPP) ta-wîcihisk êsa ê-miskaman mawâci-kîkwây kâ-kôcihoyan tânimayikohk maci-askîwi-pimiy ê-astêk kîkihk.

misi-askîwi-pimiy mâna ê-kocîhômakahk êsa ôma ê-tâhicipayihâtâhk asiskiy (ASD). ôma atoskêmakân êsa ê-otinanâniwahk (êkwa maci-askîwi-pimiy) sîpâ wîkiwinihk ohci êkwa ê-yâhkiwêpinâniwahk wayawîtimihk. ispihk kâ-osîhtâhk ôma âpacihcikan ohcitaw piko ta-astâhk nôtimâpiskâkan sâpo mohcihtak êkwa âniskômohcikêmakân isi wayawîtimihk nakihtakohk ahpô ispimihtakohk. pôcâcihekânîs âniskômohcikêmakân nôtimâpiskâkanîhk êkosi ê-môsahkinîkêhk maci-askîwi-pimiy capasis wîkiwinihk ohci êkwa ê-pimohtatâhk wayawîtimihk pâmwayês ta-kî-pîhtokwêpayihk kîkihk. kîspin miskawaci awiyak mêtoni kâ-nihtâ-kiskêyihitamahk maci-askîwi-pimiy ohci.

nitawi-kanawâpahtamohkan www.c-nrpp.ca
ahpô sêwêpitamohkan 1-855-722-6777

tânitahtwâpisk mâna ê-nôhtê-nakinamân maci-askîwi-pimiy ka-pîhtokwêpayin ohci?

itakihtêw mâna nîswâw kihci-mitatâhtomitanaw isko nêwâw kihci-mitatâhtomitanaw ê-aspêyimomakahk tânisi iyikohk kâ-ispîhcisihk êkwa kâ-isinâkwahk mîna atoskêwin piko ta-itôtamahk.

tânité ayiwâk kâ-nitawi-kiskinwahamâkosiyân?

nitawi-kanawâpahtamohkan canada.ca/radon ahpô sêwêpitamohkan **1-833-723-6600** ta-miskaman ayiwâk maci-askîwi-pimiy ohci.